

## CHAPTER 19

### THE NON-SMOKERS HEALTH PROTECTION AMENDMENT ACT

(Assented to June 14, 2012)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. N92 amended*

*1 The Non-Smokers Health Protection Act is amended by this Act.*

*2 Subsection 1(1) is amended by adding the following definition:*

**"pharmacy"** means a facility used for any aspect of the practice of pharmacy, and includes a satellite facility and every other facility, wherever located, used in the practice; (« pharmacie »)

*3 Section 5.1 is amended by striking out "or" at the end of clause (a), adding "or" at the end of clause (b), and adding the following after clause (b):*

(c) a person from supplying or offering to supply tobacco or a tobacco-related product to a person described in clause (a) or (b);

## CHAPITRE 19

### LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA PROTECTION DE LA SANTÉ DES NON-FUMEURS

(Date de sanction : 14 juin 2012)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. N92 de la C.P.L.M.*

*1 La présente loi modifie la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs.*

*2 Le paragraphe 1(1) est modifié par adjonction, en ordre alphabétique, de la définition suivante :*

« **pharmacie** » Établissement, notamment un dispensaire satellite et tout autre établissement, indépendamment de sa situation, affecté à l'exercice de la pharmacie. ("pharmacy")

*3 L'article 5.1 est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :*

c) à quiconque de fournir ou d'offrir de fournir du tabac ou des produits connexes au tabac aux personnes visées aux alinéas a) ou b).

4 *The following is added after section 6.2:*

**Supplying tobacco in specified places prohibited**

**6.3** No person shall supply or offer to supply tobacco or a tobacco-related product in any of the following places or premises:

- (a) a health care facility;
- (b) a pharmacy;
- (c) an establishment where goods or services are sold or offered for sale to the public if
  - (i) a pharmacy is located within the establishment, or
  - (ii) customers of a pharmacy can enter into the establishment directly or by the use of a corridor or area used exclusively to connect the pharmacy with the establishment;
- (d) a place or premises or a class of places or premises prescribed by regulation.

**Vending machines prohibited**

**6.4** No person shall cause or permit a vending machine for selling or dispensing tobacco or a tobacco-related product to be in a place or premises that the person owns or occupies.

5 *Subsection 7.3(3) is repealed.*

6 *Subsection 9(1) is amended by adding the following after clause (f):*

- (f.1) for the purpose of clause 6.3(d), prescribing a place or premises, or a class of places or premises;

*Consequential amendment, C.C.S.M. c. T2*

7 *Clause 80(2)(g) of **The Tax Administration and Miscellaneous Taxes Act** is amended by striking out "subsection 4(3) or (5)" and substituting "subsection 4(5)".*

*Consequential amendments, C.C.S.M. c. T80*

8(1) ***The Tobacco Tax Act** is amended by this section.*

4 *Il est ajouté, après l'article 6.2, ce qui suit :*

**Interdiction de fournir du tabac**

**6.3** Il est interdit de fournir ou d'offrir de fournir du tabac ou des produits connexes au tabac dans :

- a) un établissement de santé;
- b) une pharmacie;
- c) un établissement où sont vendus ou offerts en vente au public des biens ou des services si, selon le cas :
  - (i) une pharmacie s'y trouve,
  - (ii) les clients de la pharmacie peuvent entrer dans l'établissement directement ou en utilisant un corridor ou une aire servant exclusivement à relier les deux commerces;
- d) un endroit ou un local ou une catégorie d'endroits ou de locaux prévu par règlement.

**Distributeurs automatiques interdits**

**6.4** Il est interdit au propriétaire ou à l'occupant d'un lieu de permettre que s'y trouve un distributeur automatique servant à la vente ou à la distribution de tabac ou de produits connexes au tabac.

5 *Le paragraphe 7.3(3) est abrogé.*

6 *Le paragraphe 9(1) est modifié par adjonction, après l'alinéa f), de ce qui suit :*

- f.1) pour l'application de l'alinéa 6.3d), prévoir des endroits ou des locaux ou des catégories d'endroits ou de locaux;

*Modification du c. T2 de la C.P.L.M.*

7 *L'alinéa 80(2)g) de la **Loi sur l'administration des impôts et des taxes et divers impôts et taxes** est modifié par substitution, à « paragraphe 4(3) ou (5) », de « paragraphe 4(5) ».*

*Modification du c. T80 de la C.P.L.M.*

8(1) *Le présent article modifie la **Loi de la taxe sur le tabac**.*

8(2) *The following is added after subsection 4(2):*

**Licence does not authorize contravention of Non-Smokers Health Protection Act**

**4(2.1)** For greater certainty, a licence under this section does not authorize a person to sell or offer to sell tobacco in contravention of section 6.3 of *The Non-Smokers Health Protection Act*.

8(3) *Subsection 4(3) is repealed.*

*Coming into force*

9 *This Act comes into force on May 31, 2013.*

8(2) *Il est ajouté après le paragraphe 4(2), ce qui suit :*

**Interdiction de contrevenir à la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs**

**4(2.1)** Il est interdit au titulaire d'un permis délivré sous le régime du présent article de vendre ou d'offrir de vendre du tabac en contravention avec l'article 6.3 de la *Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs*.

8(3) *Le paragraphe 4(3) est abrogé.*

*Entrée en vigueur*

9 *La présente loi entre en vigueur le 31 mai 2013.*